



Neue Telefonnummer
der Auftragsannahme
im **PAPALAPAP:**
Tel. (05826) 958 660
Fax (05826) 958 662

Die Zeitung

aus der Samtgemeinde Suderburg

DIE ZEITUNG aus der Samtgemeinde Suderburg ist eine unabhängige, unkorrigierte, überparteiliche Monatszeitung. Die Verteilung ist so organisiert, daß alle Haushalte in der Samtgemeinde Suderburg und in einigen umliegenden Orten, ein Exemplar kostenlos erhalten können. Zusätzliche Exemplare werden an diversen Stellen kostenlos ausgelegt.

Nr.120 · 11. Jahrg. · 21.12.2004

Wichtige Hinweise für die Abfallentsorgung und Wertstoffsammlung

– Bei der Müllabfuhr gibt es am Heiligabend und zu Silvester keine Terminverschiebungen. Heiligabend und Silvester werden Abfälle und Wertstoffe abgefahren.

– Änderungen im Abfuhrplan 2005: Der wöchentliche Wechsel von Restmüll/Altpapier mit Kompostiergut/Wertstoffsack wird auch über den Jahreswechsel hinaus beibehalten, obwohl zum Jahreswechsel zwei ungerade Kalenderwochen (53. KW und 1. KW) aufeinander folgen. Beachten Sie auch den Abfuhrplan im Müllkalender 2005 auf Seite 14.

– Die Verteilung des Müllkalenders 2005, ist als Beilage im Uelzener Anzeiger für Mittwoch, den 5. Januar 2005 geplant.

– Gebührenfreie Sperrmüllabfuhr. Auch 2005 wird einmal im Jahr Sperrmüll gebührenfrei abgefahren. Den Abfuhrplan finden Sie im Müllkalender auf Seite 17.

– Änderungen der Öffnungszeiten bei der Bauschuttdeponie Emmendorf: Über Weihnachten und Silvester bleibt in der Zeit vom 24.12.2004 bis einschließlich Sonnabend, 15.1.2005, die Bauschuttdeponie geschlossen.

Umschluss des alten zum neuen Nachklärbecken zur Kapazitätserweiterung der Kläranlage Suderburg

Im April haben die Arbeiten zur Kapazitätserweiterung der Kläranlage Suderburg begonnen. Zum einen wird ein größeres Nachklärbecken mit Rücklaufschlamm-pumpwerk und Ablaufmessschacht neu gebaut. Außerdem wird die mechanische Vorreinigung mit Rechengebäude, Sandfang und Zulaufpumpwerk neu errichtet. Die gesamten Bauarbeiten werden im Frühjahr 2005 mit einem Gesamtumfang von 1,2 Mio. € beendet sein.

Heute wurden vom Samtgemeindebürgermeister Alfred Meyer und dem planenden Ingenieur, Herrn Steudle von der Firma Inplan aus Hameln die Schieber des Verteilerschachtes geöffnet.

Im Hintergrund ist das neue und rechts das alte Nachklärbecken zu sehen. Am heutigen Termin haben



Vertreter der Baufirma UWA aus Minden, der Bauleitung des Büros iTH aus Suderburg, des Landkreises Uelzen und von Rat, Verwaltung und Klärwerkspersonal der Samtgemeinde Suderburg teilgenommen.

Für das Nachklärbecken wurde 3000 m³ Bodenaushub getätigt. Es wurden 400 m³ Stahlbeton (1000 to) verarbeitet, 300 m Rohrleitungen verlegt und 500 m³ Baugrubenverbau (123 Spundbohlen) hergestellt. Das Nachklärbecken besitzt einen Durchmesser von rd. 18 m, eine Randtiefe von rd. 5,5 m und ein Wasservolumen von rd. 1.200 m³. Im Rücklaufschlamm-pumpwerk sind 2 Tauchmotorpumpen a 150 m³/h eingebaut. Die Baukosten betragen 650.000 €.

Die Maßnahme wird vom Land Niedersachsen aus dem Mittelaufkommen der Abwasserabgabe bezuschusst.

Im Frühjahr 2005 soll dann die gesamte Erweiterungsbaumaßnahme mit allen Beteiligten eingeweiht werden.

Weihnachtsfeier Kyffhäuser Kameradschaft Suderburg



Am 3. Advent fanden sich zahlreiche Kameraden/innen zur gemeinsamen internen Adventsfeier im Vereinsheim Olmseck ein. Bei selbstgebacken Kuchen und Kaffee verbrachten wir ein paar schöne Stunden. Zwischendurch wurden noch einige Weihnachtslieder mit Begleitung vom Spielmanszug gesungen. Ein dickes Danke geht noch an die Damen für den leckeren Kuchen. Das nächste Schießen ist am 29.01.2005 - Schweinverschießen Weitere Information unter: www.kyffhaeuser-suderburg.de.

Text + Foto: Matthias König

Schwimmkurs in Unterlüß

Für Kinder ab 5 Jahren wird im Schul- und Vereinsbad Unterlüß ein Schwimmkurs angeboten. Er beginnt am 4.1.05 und findet dienstags, mittwochs, donnerstags und freitags jeweils von 14 bis 15 Uhr statt.

10 Stunden incl. Eintritt kosten 45,- EUR.

Anmeldung bei Schwimmmeister Heinz Albrecht, Tel.: 05827 - 7323 oder 05827 - 1315.

DIE ZEITUNG

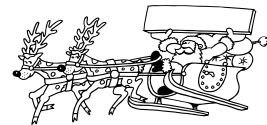
eMail: info@DieZeitung4you.de





Wald- und Umweltzentrum Räber

Feierliche Einweihung durch den Niedersächsischen Minister für den ländlichen Raum, Landwirtschaft und Verbraucherschutz, Herrn Hans- Heinrich Ehlen, am 15.11.2004



Ein lang gehegter Wunsch, in dem durch Land- und Forstwirtschaft geprägten Gebiet um Hösseringen/Räber neben dem Kulturhistorischen Wassererlebnispfad und dem bereits vorhandenen Waldgeschichtspfad Schooten eine weitere forstfachliche Aufwertung der Region zu bekommen, ist mit der Einweihung eines Wald- und Umweltzentrums im Ortsteil Räber in Erfüllung gegangen. Möglich wurde die Realisierung durch umfangreiche finanzielle Förderung vom Amt für Agrarstruktur Lüneburg, vom Landkreis Uelzen und der Niedersächsischen Lottostiftung „Bingo-Lotto“. Das Projekt „Wald- und Umweltzentrum“ wurde den Gästen durch die Herren Wienecke, Dr. Hecker und Schnepfer von der WMG Wald-Marketing GmbH



vorgelegt und das entsprechende Konzept erläutert. Danach ist beabsichtigt, in dem ehemaligen Jagdhaus zu demonstrieren, was der Wald und die Umwelt für unser heutiges Leben bedeuten. Als Quelle der Ruhe und Erholung einerseits, als Wirtschaftsfaktor, Rohstoffquelle und Lebensraum andererseits. Gerade diese Vielfältigkeit wollen die privaten Waldbesitzer – Pächter des Gebäudes ist die WMG Wald-Marketing GmbH – darstellen und an alle Generationen weitergeben. Überwunden werden soll auch die Kluft der urbanen Stadtbevölkerung zum ländlichen Lebensraum. „Auch,

wenn in Nordostniedersachsen wirtschaftlich und von der Bevöl-

kerungsentwicklung her nicht alles auf Grün steht, so lebt hier doch ein Schlag Menschen, der gelernt hat anzupacken, dem das im Blut liegt,“ sagte Minister Ehlen. Damit waren nicht zuletzt die Räberaner selbst gemeint. Der Allgemeine Realverband, der Besitzer von Grund und Gebäude ist, und die Dorfbewölkerung, die zahlreiche Stunden Eigenleistung investierten. Entstanden ist ein Schmuckstück, ausgebaut natürlich mit Holz. Das Wald- und Umweltzentrum (kurz WUZ genannt) stellt also einen weiteren Baustein in der Reihe „Land- und Forstwirtschaft“ dar.



WOLF
Technik, die dem Menschen dient.

Jetzt nicht lange fackeln
und alte Heizkessel austauschen!

Wolf Gasheizkessel ComfortLine

Ab 1. November 2004 gilt's:
Die verschärften Grenzwerte der neuen Bundes-Immissions-Schutzverordnung bedeuten für viele alte Heizanlagen das „Aus“.

Neue Heiztechnik spart Brennstoff und schont die Umwelt. Und: Der Austausch Ihres Heizkessels ist schneller erledigt als Sie denken. Deshalb jetzt clever modernisieren mit innovativer Heiztechnik von Wolf.

Ihr Partner vom Fach:

Joachim Grunau
HEIZUNG **SANITÄR**
29556 SÜDERBURG - Bahnhofstraße 77
Tel. (05826) 84 07

Mein Papa - der „Hechtkiller 2004“ vom Hardausee



Am 28. 11. haben mein Papa (Marc Düver) und ich (Nico, der beim Angeln immer dabei ist..) einen Prachtkerl von Hecht im Hardausee in Hösseringen gefangen.

Mit seinen Maßen von 109 cm Länge und 26 Pfund Gewicht, wird mein Papa wohl auch erstmals den langersehnten Hechtpokal (2004) für sich erangelt haben. Ich bin mächtig stolz auf Dich!

Petri Heil, Dein Nico

Pressemitteilung

Auf dem Weg ins Alter

Alle 2 Monate trifft sich im Kreishaus eine Gesprächsrunde für ältere Frauen unter dem Motto Auf dem Weg ins Alter. Angesprochen sind Frauen ab ca. 50 Jahren, die sich insbesondere über die problematische Phase des Älterwerdens austauschen möchten und neue Wirkungskreise suchen. Die Gesprächsrunde ist kostenlos und öffentlich.

Das letzte Treffen fand unter dem Motto „Beschauliches und Beschwerliches zur Adventszeit“ statt. Die Teilnehmenden tauschten sich insbesondere über die schönen Seiten der Adventszeit, aber auch über den Stress sowie die vielfältigen Anforderungen und Ansprüche der Familienmitglieder aus. Als Fazit wurde festgehalten, dass die Adventszeit nicht immer nur besinnlich und beschaulich ist, sondern jedes Jahr wieder die gleichen und auch neue Herausforderungen speziell an die Frauen stellt. Deshalb ist es wichtig, eigene Grenzen aufzuzeigen und auch mal nein zu sagen. Es muss nicht immer das sogenannte perfekte Weihnachtsfest gefeiert werden, sondern vielmehr auf die Wünsche und Bedürfnisse der Familienmitglieder eingegangen werden. Ein opulentes Mahl ist



eher nervenaufreibend und kann die Zeit für Gespräche und Zuwendung nicht ersetzen. Gestärkt und mit guten Vorsätzen für den Endspurt der Weihnachtszeit ging die Gesprächsrunde auseinander und vereinbarte als nächsten Termin den 26. April 2005 von 10.00 bis 12.00 Uhr im Kreishaus. Dabei wird es um das Thema Betreuungen gehen.

Wir von der Wacholder-Apotheke wünschen Ihnen allen ein Fröhliches Weihnachtsfest und alles Gute zum Neuen Jahr!



Für 2005 nehmen Sie vielleicht noch die folgenden Gedanken von dem Motivationstrainer Leonard Coldwell in sich auf:

„Ich fordere Sie auf, die Verantwortung und Kontrolle für Ihr Leben selbst zu übernehmen, Ihre Zukunft selbst zu bestimmen und zu gestalten.

Verschaffen Sie sich selbst die Gesundheit, die Sie sich wünschen und sind Sie nicht mehr bereit, das Opfer der Umstände, des Wetters oder anderer äußerer Einflüsse zu sein.

Ich fordere Sie auf, sofort damit zu beginnen und alles Erforderliche zu tun, damit Sie Ihr Leben zu dem Meisterstück machen, das es verdient zu sein.“



Ein besinnliches Weihnachtsfest und ein glückliches, gesundes neues Jahr 2005 wünscht Ihnen die Samtgemeinde Suderburg mit Ihren Mitgliedsgemeinden Einke, Gerdau und Suderburg

*Alfred Meyer
Samtgemeindebürgermeister*

*Christel Beplate-Haarstrich
Bürgermeisterin Gemeinde Suderburg*

*Dirk-Walter Amtsfeld
Bürgermeister Gemeinde Einke*

*Otto Schröder
Bürgermeister Gemeinde Gerdau*

SEIDLER & STER
Bestattungen
Hauptstraße 24
29556 Suderburg
Tel. (05826) 88 00 25 (Täg. und Nacht)
Erd-, Feuer- und Seebestattungen Vorsorgeverträge
Bereitigung sämtlicher Formalitäten

Niemann Thraede Suchy
NTS
Tischlerei
Linden GmbH



29593 Linden
Tel. (0 58 22) 9417-0 · Fax 9417-17
www.nts-tischlerei.de

- Fenster, Türen, Rolläden
- Möbel-Innenausbau
- Einbauschränke
- Einbauküchen
- Einbauschlafzimmer
- Geschäfts- und Gaststätteneinrichtungen
- Wintergärten
- Treppen
- Parkett



Kinderchor der St. Remigius Kirchengemeinde

Immer montags treffen sich im Pfarrhaus singfreudige Kinder, um gemeinsam neue und bekannte Lieder einzustudieren.

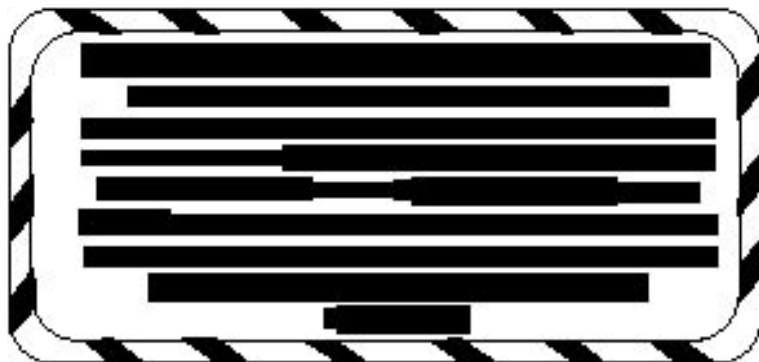
Die Kinder ab sechs Jahre treffen sich um 16:00 Uhr, die Großen eine Stunde später um 17:00 Uhr.

Wir singen viele einstimmige moderne und ältere Kinder-, Bewegungs-, und Volkslieder, wollen uns aber auch an Kanons und Quodlibets, geistliche und weltliche Lieder heranwagen.

Aber auch die spielerische Hörerziehung und Stimmbildung kommt nicht zu kurz. Die Kinder sollen ihren Körper als Instrument durch Rhythmusübungen und Tanzformen erfahren.

Wir freuen uns über weitere Kinder, die gerne singen. Das nächste reguläre Treffen ist am Montag den 10.01.05 um 16:00 Uhr, bzw. 17:00 Uhr im Pfarrhaus.

Weitere Informationen bei Regina Roberts-Grocholl,
Tel: 05826-7141



BESETZUNGSDIENST

+

KRÜGER-SCHÖN
INH. FRANK KRÜGER

**Er- und Feuerbestattungen
Seebestattungen**

Dies sind jederzeit für Sie da

Guderburg · Tel. (05828) 297
OT Bahnsen · Zum Rahn 2

Gottesdienste und Veranstaltungen

Dezember 2004

Heiligabend

- Fr. 24. 12. 14:15 Christvesper für kleine Kinder mit Krippenspiel
15:30 Christvesper mit Krippenspiel – die Weihnachtsgeschichte aus einer anderen Perspektive
17:00 Christvesper

- Sa. 25. 12. 9:30 Festgottesdienst mit Hlg. Abendmahl

1. Christtag

- So. 26. 12. 9:30 Festgottesdienst

2. Christtag

- Fr. 31. 12. 17:00 Gottesdienst mit Hlg. Abendmahl

Altjahresabend

Januar 2005

- Sa. 01. 01 17:00 Gottesdienst mit Hlg. Abendmahl es fährt der Kirchenbus

Neujahrstag

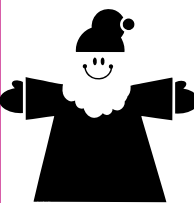
- So. 02. 01 17:00 Gottesdienst

- Fr. 07. 01. 19:00 Andacht im Pfarrhaus

- So. 09. 01. 9:30 Gottesdienst

- Fr. 14. 01. 19:00 Andacht im Pfarrhaus

- So. 16. 01. 9:30 Gottesdienst - in diesem Gottesdienst besteht die Möglichkeit zur Taufe. Im Anschluss lädt der Kirchenvorstand zu einer Gemeindeversammlung ein, wo man sich bei einer Tasse Kaffee über die Aktivitäten (Spielgruppen, Kinder- und Jugendarbeit, Arbeit des Fördervereins, Neuigkeiten aus der Region, Ausblick auf das nächste Jahr) in unserer Gemeinde informieren kann und es wird Gelegenheit sein für Fragen und Diskussion.



- Di. 18. 01. 9:30

- Fr. 21. 01. 19:00 Andacht im Pfarrhaus

- So. 23. 01. 9:30 Gottesdienst – in diesem Gottesdienst besteht die Möglichkeit zur Taufe

- Fr. 28. 01. 19:00 Andacht im Pfarrhaus

- So. 30. 01 9:30 Gottesdienst

Mach's wie Gott – werde Mensch! Zeit der Begegnung

Unter diesem Titel finden im kommenden Jahr Abende mit Friedrich Meisinger von der Deutschen Zeltmission (dzm) statt. Viele werden sich an diese Wochen zum Kirchenjubiläum im Zelt im Herbst 2003 erinnern, an denen Lothar Velten und **Pfarrer Friedrich Meisinger** bei uns zu Gast waren.

Im Februar laden wir zu folgenden Themen ein:

- Mi., 16.02.05 19:30 Der Mensch zwischen Vergangenheit und Zukunft
- Do., 17.02.05 19:30 Wer ist der Teufel?
- Fr., 18.02.05 19:30 Die Zeichen der Wiederkunft Christi
- Sa., 19.02.05 19:30 Treue zu Jesus in Liebe zueinander
- So., 20.02.05 9:30 Gottesdienst: Glauben wird es geben – aber wie?

Gottes Macht und Herrlichkeit

Alle menschliche Macht hat es in sich, uns zu ängstigen. Zu viele Allmachtsfantasien haben wir schon erlebt. Bei Gott ist das anders. Seine Macht ist die Macht der Liebe. Er kommt in der Ohnmacht eines Kindes zu uns, und alle unsere Ängste vor ihm schwinden.

Adventsnachmittag im Seniorenzentrum Twietenhof



Bei russischer Volks- und Weihnachtsmusik feierte das Seniorenzentrum Twietenhof in Suderburg einen wunderschönen Adventsnachmittag.

Bei Kaffee, Kuchen und Kerzenschein genossen alle Bewohner, Angestellte und Pflegekräfte einen abwechslungsreichen Nachmittag.

angenommen. Und so stellte sich bereits nach relativ kurzer Zeit heraus, daß der Platz im Speisesaal von der Planung nicht ausreichend bemessen worden war.

Nun liegt es nicht in der Natur der Inhaber nach Notlösungen oder „faulen“ Kompromissen zu Lasten der Bewohner zu suchen. Und so fiel kurzerhand die Entscheidung zu einer Erweiterung der Räumlichkeiten - auch wenn das zu weiteren Belastungen so kurz nach dem Neubau des Seniorenheimes führt.

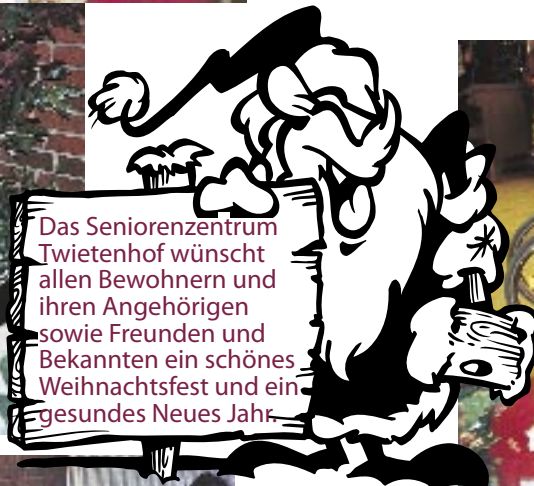


Zum Glück war noch ausreichend Platz auf dem Grundstück vorhanden, sodaß ein Wintergarten angebaut werden konnte, in dem nun der zusätzliche helle und freundliche Platz geschaffen wurde.

Dieser Anbau wurde am Adventsnachmittag feierlich eingeweiht und konnte dann erstmalig genutzt werden.



Die Leitung des Twietenhof ist sehr aktiv, und bemüht, den Bewohnern ein gemütliches Zuhause und viel Abwechslung für den Lebensabend zu bieten. Jedes außergewöhnliche Angebot wird dabei auch immer besonders gerne



Das Seniorenzentrum Twietenhof wünscht allen Bewohnern und ihren Angehörigen sowie Freunden und Bekannten ein schönes Weihnachtsfest und ein gesundes Neues Jahr.





SENNLER & STEER
Tischlerei
 Hauptstr. 24, Suderburg, Tel. 05826 / 880025, Fax 880026

Winteraktion 2004/05



Modell Brett rechts
 Farbkombination
 ABS Aluminiumgrau metallig/weiß
 mit Verglasung:
 Madras Pave weiß
 montierter Griff: 3.107,00
 Edelstahl matt gebürstet

Kunststoff	1.100,- €
Alu	1.200,- €



Modell Revere
 Farbkombination
 ABS Aluminiumgrau metallig/weiß
 mit Verglasung:
 Madras Pave weiß, vollverglast
 montierter Griff: 3.107,00
 Edelstahl matt gebürstet

Kunststoff	1.145,- €
Alu	1.245,- €



Modell Stina
 Farbkombination
 ABS Aluminiumgrau metallig/weiß
 mit Verglasung:
 Fusingglas Stina 3
 montierter Griff: 3.107,00
 Edelstahl matt gebürstet

Kunststoff	1.300,- €
Alu	1.400,- €



Modell Stella
 Farbkombination
 ABS Aluminiumgrau metallig/weiß
 mit Verglasung:
 Delta weiß
 montierter Griff: 3.107,00
 Edelstahl matt gebürstet

Kunststoff	1.000,- €
Alu	1.100,- €

Die Aktion ist gültig vom 1. 12. 2004 bis 31. 3. 2005. Maximalgröße der Türen: Breite bis 1.100 mm, Höhe bis 2.250 mm. Alu-/Kunststoff-Türen und Füllungen sind nur in weiß lieferbar. Griffe, Sonderausstattungen und Glasänderungen nach Preisliste. Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Alle Preise verstehen sich inkl. MwSt. ohne Montage frei Hof Suderburg

Wir setzen Akzente mit Profil



SENNLER & STEER
Tischlerei
 Hauptstr. 24, Suderburg, Tel. 05826 / 880025, Fax 880026

Winteraktion 2004/05



Modell Seese
 mit Verglasung:
 Gothic weiß
 montierter Griff: 3.107.00
 Edelstahl matt gebürstet

Kunststoff	1.190,- €
Alu	1.290,- €

*Wir wünschen
 allen Kunden, Freunden
 und Bekannten
 ein frohes Fest
 und ein glückliches
 neues Jahr*

Modell Hamburg
 mit Verglasung:
 Gothic weiß, oben verglast
 montierter Griff: 3.008.32
 Messing

Kunststoff	1.190,- €
Alu	1.290,- €



Modell Lettas rechts
 mit Edelstahlelementen
 mit Verglasung:
 Madras Paveweiß
 montierter Griff: 3.107.00
 Edelstahl matt gebürstet

Kunststoff	1.100,- €
Alu	1.200,- €

Modell Belgeland
 mit Sprossen
 mit Verglasung:
 Gothic weiß, oben verglast
 montierter Griff: 3.008.32
 Messing

Kunststoff	1.130,- €
Alu	1.230,- €



Die Aktion ist gültig vom 1. 12. 2004 bis 31. 3. 2005. Maximalgröße der Türen: Breite bis 1.100 mm, Höhe bis 2.250 mm. Alu-/Kunststoff-Türen und Füllungen sind nur in weiß lieferbar. Griffe, Sonderausstattungen und Glasänderungen nach Preisliste. Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Alle Preise verstehen sich inkl. MwSt. ohne Montage frei Hof Suderburg

Wir setzen Akzente mit Profil

Jahresabschluss Altherren SG Hösseringen/Suderburg

Am 13.11.2004 wurde das Jahr 2004 der Altherrenspielgemeinschaft Hösseringen - Suderburg durch eine zünftige Boßeltour in Graulingen beendet. Insgesamt nahmen 40 Personen teil, die in vier Mannschaften aufgeteilt wurden. Es ging nicht um Pokale oder

Preise, sondern zur Freude der drei ersten Mannschaften, um die Ausrichtung des Sommerfestes 2005! Der Veranstalter des Sommerfestes, (die Mannschaft um Udo Riemer) wurde beim anschließenden Essen in der Steinzeit bekannt gegeben.



Die Hinrunde der Saison 2004/2005 wurde mit dem 5. Tabellenplatz abgeschlossen, um diesen Tabellenplatz zu erreichen wurden 22 Spieler eingesetzt.

Besonderer Dank gilt dem Malerbetrieb Beitat, der unserer Mannschaft einen neuen Trikotsatz spendierte.



Fotos: Kerstin Klages

Mit dem Auto nach Suderburg?
Die Apotheke / Kontakt+Anfahrt
www.wacholder-apotheke.de

Maurermeister Christian Luck

Ausführung von:
Anbau, Sanierung
Umbau, Verblendung,
Putzarbeiten, Betonarbeiten



Bahnhofstr. 62, 29556 Suderburg, Tel. 05826/74 05
Fax 05826/74 06, Handy (01 72) 5 47 13 90
www.maurermeister-luck.de

Wanderpokal „Klaus Beitat“



Den Wanderpokal „Klaus Beitat“ konnten in diesem Jahr die Damen des Schützenvereins Hösseringen für sich gewinnen. In den Disziplinen Darten, Knobeln und Luftgewehrschießen wurde der Wettkampf ausgetragen. Klaus

Beitat als Spender des Pokals konnte ihn schließlich an Edelgard Greulich überreichen, die mit 461 Punkten vor Gerda Daffner (447 Punkte) und Nikole Thorn (424 Punkte) als Beste abschnitt.

Senden Sie Ihre Beiträge an

DIE ZEITUNG

Bahnhofstraße 47, Suderburg
eMail: info@DieZeitung4you.de

Ein großer Tag für Marc.



Im Rahmen des Auswärtsspiels von Hertha BSC Berlin in Hannover wurde Marc Aurich, Spieler in der F-Jugend des VfL Suderburg vom Pressesprecher Hans Georg Felder zu einem Treffen mit seinem großen Idol Marcelinho eingeladen. Es war für Marc ein mit Sicherheit unvergessliches Erlebnis das mit einem anschließendem Foto dokumentiert wurde.

Bestnote „sehr gut“!

Ein Spitzenreiter bei Stiftung Warentest: Der Buderus Brennwert-Wandheizkessel Logamax plus GB 112-19 mit der Testnote „sehr gut“. Mehr erfahren Sie über unsere Brennwertserie Logamax plus bei Ihrem Heizungsfachmann.



Buderus

A COHRS

Meisterbetrieb für Gas - Heizung - Sanitär
Blumenstraße 7
29556 Suderburg
Tel. (058 26) 82 42 · Fax 72 14

Hilmer GaLabau...
seit 42 Jahren im Dienst der Natur

Pflaster-, Mauer- und Wegebau

Garten- & Landschaftsbau
Inh. K. Oberin
Hösseringer Str. 2, 29556 Suderburg
Tel. (0 58 26) 83 26, Fax 83 70

Wir wünschen schöne Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr



Tischlerei **STOLTE** GmbH Holz- und Kunststoff-Fensterbau

Fenster · Haustüren · Innenausbau
Rollläden · Reparaturen · Verglasungen

Dorfstraße 1
29556 Suderburg-Böddenstedt
Telefon (0 58 26) 2 71
Fax (0 58 26) 17 40



Allen Kunden, Freunden und Bekannten
wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest
und ein gesundes, erfolgreiches 2005.

Guschi's Eck

- RESTAURANT -

im Haus Jürgen Delormann

Am Bahnhof 1, 29556 Suderburg, Tel. (05826) 880124



- Gutbürgerliche Küche • Dart & Billard
- Familienfeiern bis 50 Personen
- Clubraum • Alle Speisen auch außer Haus

Öffnungszeiten:
Mo., Do., Fr., Sa. + So. 16.00 - 22.00 Uhr
Di. + Mi. Ruhetag (oder nach Vereinbarung)
So. Frühstücken 10.00 - 15.00 Uhr

Gute Vorsätze für 2005?

Themen / A / Ausdauer Sport
www.wacholder-apotheke.de



Blumen von Starke

Schnitt- und Topfblumen,
weihnachtliche Gestecke,
Trauerfloristik und Hochzeitsschmuck
sowie Weihnachtsbäume

Unsere Öffnungszeiten zu den Feiertagen:

24.12.2002	7.30 bis 13.00 Uhr
25.12.2002	10.00 bis 12.00 Uhr
26.12.2002	geschlossen



Gartenbaubetrieb R. Starke
Bahnhofstr. 74 · 29556 Suderburg · Tel.: (0 58 26) 225 · Fax: 224

Martin Brinckmann

Zimmermeister

Wir wünschen
allen unseren Kunden,
Freunden und Bekannten



Frohe Weihnachten und ein gesundes Jahr 2005

Hamerstorfer Str. 1 29556 Suderburg 05826 / 200 mbrinckmann@t-online.de



Gasthaus Müller „Spiller“

29556 Suderburg
Hauptstraße 28
Telefon (05826) 277

Versehen Sie Gemas:

Ein Gutschein
von „Spiller“
ist immer ein
besonderes Geschenk!

Allen Kunden, Freunden und Bekannten wünschen wir
ein schönes Weihnachtsfest und ein gesundes Neues Jahr.

Am 1. und 2. Weihnachtstag mittags geöffnet.



Wir wünschen schöne Weihnachten...

KFZ-An-/Verkauf
(auch Unfall und defekt)

- US-Importe
- Motorräder
- Barankauf
- Finanzierung
- Zubehör
- gebr. BMW-Teile



Meisterbetrieb
Ralf Leske
Stahlbachstraße 9
29556 Suderburg
Tel. (0 58 26) 83 66
Fax (0 58 26) 73 66
Mobil (01 72) 4 50 18 90

www.leske-kfz.de

Wir wünschen allen Kunden, Freunden und Bekannten frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr.



Gaststätte Behrens
Inh. Alfred Behrens

Schon Tradition – seit über 200 Jahren
freundliche Gaststätte

Hauptstraße 10 · 29556 Suderburg · Tel. 0 58 26 / 2 86

KLAUTKE 
FLEISCHERFACHGESCHÄFT
Bahnhofstr. 26, 29556 Suderburg, Tel. (05826) 341

Wir wünschen allen Kunden, (Freunden und Bekannten ein schönes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr.



Wie ist das Wetter
Aktuelles / Wetter in Suderburg
www.wacholder-apotheke.de

 · Zimmerarbeiten
· Dachdeckerarbeiten
· Bauplanung
· "Dach komplett"

www.holz-von-schenk.de

Zimmerei + Sägewerk Schenk GmbH
29556 Suderburg-Böddenstedt · Tel. (0 58 26) 2 68 · Fax 83 44

Am 1. Dezember haben wir unseren Tankstellen-Betrieb geschlossen. Künftig werden wir uns auf die Bereiche Kfz-Reparatur, ein erweitertes Zubehörprogramm sowie Reifenservice spezialisieren.

Aber auch unsere Waschanlage bleibt selbstverständlich weiterhin für Sie in Betrieb.

Kfz-Center Suderburg schrauben & mehr
K.-H. Schonscheck · Hauptstraße 46
29556 Suderburg · Telefon (05826) 72 47



Ich danke allen meinen Kunden für die langjährige Treue und wünsche ein frohes Fest und ein gesundes neues Jahr

Wir danken unseren Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen, wünschen frohe Weihnachten und einen guten Start ins neue Jahr.

Unsere neuen regelmäßigen Öffnungszeiten:
Montag–Freitag 6.00–21.30 Uhr
Samstag 7.00–21.30 Uhr
Sonntag 9.00–21.30 Uhr

DEHRMANN Tank-Station
Bahnhofstr. 67, 29556 Suderburg, Tel. (05826) 75 27

Unsere Öffnungszeiten über die Feiertage:
24.12. 7.00–15.00 Uhr
25.12. 9.00–20.00 Uhr
24.12. 9.00–20.00 Uhr
Silvester 7.00–19.00 Uhr
Neujahr 12.00–20.00 Uhr



...und ein gesundes Neues Jahr

Elektro - Service



Gaede

- Elektro-Installationen
- Elektrogeräte u. Materialien
- Meß-, Regl- und Steuerungstechnik
- Antennenbau
- ISDN-Telefonanlagen
- EDV-Hardware-Reparaturen
- EDV-Netzwerke

Michael Gaede
 staatl. gepr. Elektroservicetechniker
 Heidekamp 17 • 29556 Suderburg
 Tel./Fax: 058 26 / 12 96
 Handy: 0170 / 3 475721
 www.elektro-gaede.de

Sich wünsche allen Kunden, Freunden und Verwandten ein frohes, gesegnetes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Jahr 2005.



Dringende Hilfe
 Service / Giftnotruf-Adressen
www.wacholder-apotheke.de

Gasthaus Dehrmann Seit 1810

Böddensteiter Weg 2
 Bahnsen, Tel. (058 26) 13 39

Ab 1. Januar im Ausschank: **Bitburger**

Ihr Gasthaus für traditionelle Küche und das Gelingen Ihrer Festlichkeiten.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch
Familie Dehrmann

Clubzimmer bis 35 Personen
 Klimatisierter Saal bis 140 Personen

Ambulanter Pflegedienst

Wir sind ein Team von qualifizierten Krankenschwestern und assistierten Altenpflegepersonal und 7 Tage in der Woche rund um die Uhr für Sie da.

Bei Fragen stehen wir Ihnen gerne für ein persönliches Gespräch zur Verfügung oder besuchen Sie auch schon im Krankenhaus.



Medicom
 Ambulante Pflege
 Hauptstraße 11 • 29556 Suderburg
 Telefon (0 58 26) 95 08 84
 Telefax (0 58 26) 95 08 89
 E-Mail: medicom@t-online.de

Für einen Team sind Zuverlässigkeit, Fachkompetenz und politisch anerkannte Pflege ein Selbstverständlichkeit

24 Stunden Rufbereitschaft
 Vertragspartner aller Krank- und Pflegekassen.

Hilmer Galabau...
 seit 42 Jahren im Dienst der Natur

Pflaster-, Mauer- und Wegebau

Garten- & Landschaftsbau
 Inh. K. Oberin

Seit 170 Jahren:

Fachgerechte Schuhreparaturen in eigener Werkstatt

SCHUHHAUS OBERIN
 Gumbertweg, Hauptstraße 25

Tel. (0 58 26) 81 02



Manfred Pallentin MP

Staubenbaumeister - Tief- und Pflasterbau

Wir wünschen allen Kunden, Freunden und Bekannten ein besinnliches Weihnachtsfest sowie ein gesundes und erfolgreiches 2005

- Pflaster- und Erdarbeiten
- Be- und Entwässerungsanlagen
- TV-Kanaluntersuchungen bis DN 150 mm
- Dichten, Dämmen und Dämmen von Kellerwänden
- Terrassenbau und Gartengestaltung
- Beratung, Planung und Ausführung

Bauernstraße 9 • 29556 Hösseringen-Suderburg
 Telefon (0 58 26) 16 77 • Fax 70 38 • (01 72) 9 16 76 45



www.suderburg-online.de/isw

Ambulante Pflege

MediCom
Ambulante Pflege GmbH
Hauptstr. , 29556 Suderburg
Tel. 05826-950884, Fax
950889

Apotheken

Wacholder-Apotheke
Bahnhofstraße 48,
29556 Suderburg
Tel. 05826-7533, Fax 7513

Bäckereien

Bäckereibetrieb Hengevoß
Bahnhofstraße 41, Suderburg
Tel. 05826-7178

Computer/Software

Dipl.-Ing. Uwe Kadelka
Spezial Hard- und Software
Obere Twiete 44, Suderburg
Tel. 05826-880176, Fax 880177

Drucksachen

Andreas Paschko
dtp & werbung
Burgstraße 20, Suderburg
Tel. 05826-989-0, Fax 989-31

Eiscafé

Eiscafé Venezia
Bahnhofstraße 48,
29556 Suderburg
Tel. 05826-880197

Elektriker

Elektromeister Ginkowski
Bahnhofstraße 72, Suderburg
Tel. 05826-7440, Fax 8440

Elektro-Peiser
Feldstraße 8, Suderburg
Tel. 05826-7660, Fax 7606

Fenster

Tischlerei Hermann Stolte
Dorfstraße, Böddenstedt
Tel. 05826-271, Fax 1740

Fleischereien

Fleischerfachgeschäft Klautke
Bahnhofstraße 86,
29556 Suderburg
Tel. 05826-341

Interessengemeinschaft Suderburger Wirtschaft

Der Schützenverein Hamerstorf e.V. von 1952 im neu renovierten Schützenhaus

Der Schützenverein Hamerstorf hat nach intensiven Vorbereitungen das Dach des Schützenhauses und die Heizungsanlage erneuert. Da das Dach im Laufe der vergangenen Jahrzehnte marode geworden und die Heizung nicht mehr den neusten Vorschriften entsprach, waren umfangreiche Modernisierungsmaßnahmen am Schützenhaus in Hamerstorf notwendig. Unter der Leitung von Thomas Claus wurde das Dach erneuert und unter Federführung von dem 1. Vorsitzenden Horst Bartelt ist die Heizungsanlage neu installiert worden. Diese ganzen Maßnahmen hätten nicht durchgeführt werden können, wenn große Teile der Vereinsmitglieder nicht ihre Freizeit für die Umbaumaßnahmen geopfert bzw. nicht für entsprechende Verpflegung an den Einsatztagen gesorgt hätten. Herzlichen Dank sei auch denen gesagt, die durch ihre Spenden

gaben nicht herunkam. Vor dem Königsball fand das traditionelle Abschießen unter der Leitung von Schießsportleiter Hermann Müller jun. statt. Bei sehr guter Beteiligung kam es zu folgenden Ergebnissen: den Pokal von Franz Tinz beim Luftgewehr holte Karl-Heinz Diebel vor Alf Bausch, Karl-Heinz Trettin und Wilfried Kruggel, den Pokal der Sparkasse Uelzen beim Kleinkaliber errang Hauptmann Horst Bartelt vor Hans-Heinrich Peters und Wilfried Kruggel. Den besten Schuß beim Schweineverschießen hatte Hans-Heinrich Peters. Den ebenfalls von Franz Tinz gestifteten Jugendpokal holte Martin Berndt vor Tobias Dehmel und Anna Lena Böhrendt. Die Ehrenscheibe, handgemalt von Jürgen Plaumann, errang Tobias Foth. Da das Feiern im renovierten Schützenhaus so viel Spaß machte, trugen beide Kompanien des Schützenvereins kürzlich zusammen

und Henning Vogt durch, beim Knobeln gewann Gerd Wetzel vor Karl-Heinz Diebel und Hermann Müller jun.. Mit dieser letzten offiziellen Veranstaltung des Schützenvereins Hamerstorf bedankt sich der Vorstand bei allen Schützenschwestern, -brüdern, deren Partnern, sowie bei den Gästen für ein aktives und arbeitsreiches Jahr 2004.

Kinderfasching in Hamerstorf

Am 5. Februar 2005 von
15.00 - 18.00 Uhr



... übernehmen wieder die kleinen Narren das Regiment im Hamerstorfer Schützenhaus. Kinder, Eltern und Großeltern sind herzlich eingeladen eine fröhliche Faschingsparty zu feiern. Während die einen zu flotter Musik die Tanzfläche stürmen, betrachten die anderen das turbulente Geschehen bei einer Tasse Kaffee und Kuchen vom Buffet, das Dank zahlreicher Spender immer sehr abwechslungsreich und lecker ausfällt. Natürlich stehen auch andere Getränke und Würstchen zur Stärkung bereit. Nach vielen Spielen und einer Showeinlage werden wieder die besten Kostüme prämiert.

Der Nachmittag wird auch in diesem Jahr nicht ohne das traditionelle Feuerwerk beendet. Die Hamerstorfer freuen sich auf viele kleine und große Gäste in bunten Kostümen und mit guter Laune.

Gaststätten

„Haus am Landtagsplatz“
Am Landtagsplatz, Hösseringen
Tel. 05826-7593, Fax 5974

Müller „Spiller“
Hauptstraße 28, Suderburg
Tel. 05826-277



erst die Umbaumaßnahmen möglich gemacht haben. Rechtzeitig zum Königsball waren alle Umbaumaßnahmen fertiggestellt und der König Bernd Dehmel und seine Ehefrau Carola konnten zahlreiche Gäste begrüßen. Bei hervorragendem Essen und flotter Musik wurde bis in die Morgenstunden gefeiert, wobei die Musik um einige Zu-

mit den Ehepartnern und Gästen einen Skat- und Knobelabend aus. Bei einer Beteiligung von 42 Personen wurden bis in den späten Abend hinein heftig die Karten gedroschen und die Becher geschüttelt, auch hier gab es, wie beim Abschießen Schweinepreise zu gewinnen. So setzte sich beim Skat Bernd Meyer vor Alf Bausch

Friseur

Friseursalon Hair
Bahnhofstraße 46, Suderburg
Tel. 05826-7667, Fax 8772

Garten- u. Landschaftsbau

Adolf Hilmer Inh. Kai Oberin
Hösseringer Str. 2, Suderburg
Tel. 05826-8326, Fax 8370

Am 19. Februar 2005 Winterparty vom BU Stammtisch Suderburg

Es ist nun wieder soweit die Motorradsaison geht nun auch bald wieder los, und wir vom BU-Stammtisch Suderburg haben uns so gedacht Winterzeit-Partyzeit denn das Feiern gehört nun auch mal dazu. Drum feiern wir am 19. Februar ab 19:30 im Gasthaus Behrens bei goeiler Mucke und Mampf(Essen) und Sauf(Trinken) zu fairen Bikerpreisen. Wir würden uns freuen wenn Zahlreiche Motorradfahrer rund um und aus den LK Uelzen mit uns feiern.

So und nun noch etwas zur Biker Union e.V. und zum BU Stammtisch Suderburg

Als die größte Interessenvertretung der Motorradfahrer, Biker und Rocker in ganz Deutschland versteht sich die Biker Union. Ca. 4400 Mitglieder hat der 1986 gegründete Verein inzwischen in 19 Regionalbüros. An 68 Stammtischen wird regelmäßig gefachsimpelt, und auch in Suderburg. Der Biker Union geht es darum, Vorurteile gegen Rocker und Motorrad-Clubs abzubauen. Der Dachverband des Vereins wendet sich gegen die Kriminalisierung der Clubs und ihre Mitglieder, versteht sich als Schutz gegen Willkürmaßnahmen bei Verkehrskontrollen und kämpft auf Politischer Ebene gegen motorradfeindliche Gesetze, Verkehrsbeschränkung oder Maßnahmen wie verschärfte Lärmgrenzwerte, Unsachgemäßen Straßenbau mit Bitumen und ungeschützte Leitplanken oder etwa weitere Verschärfung der Bestimmung zum Tragezwang von Schutzkleidung.

Zahlreiche Veranstaltungen organisiert die Biker Union und der Zusammenschluss der Vertretungen, die Motorradinitiative Deutschlands(MID). Ansprechpartner in Suderburg

Geldinstitute

Sparkasse Uelzen
Bahnhofstraße 57, Suderburg
Tel. 05826-9840, Fax 98419

Volksbank Uelzen-Bevens. e.G.
Bahnhofstraße 50, Suderburg
Tel. 05826-9500, Fax 950101



Adventsschießen bei Suderburger Kyffhäuser

Das letzte große vereinsinterne Schießen wurde unter guter Beteiligung auf den Schießstand Olmseck ausgetragen.

Folgende Plätze wurden belegt:

Matthias-König-Pokal – Norbert Gottwald, 174 Ringe

Alt-Kameradschaftspokal – Monika Schulze, 39 Ringe, 74 Teiler

Helmut-Monksy-Pokal – Anja Damm

Adventsteller Jugend – Carina Gottwald, 37 Ringe, 189 Teiler

Nicole-Neumann-Kette – Steffen Gottwald, 128 Ringe

Manfred-Langhammer-Scheibe – Kimberly Boot, 37 Ringe

Jugendpokal – Stefanie Schulze, 38 Ringe, 166 Teiler

Die Ehrenscheibe erhielt Inge Hoffmann mit einen 25 Teiler vor Norbert Gottwald und Matthias König.

Nach der Siegerehrung wurde noch in gemütlicher Runde zusammengesessen. Einen besonderen Dank noch an die Schießwarte und an die Damen für die Bewirtung.

Text: Bernd Clasen, Foto: Matthias König

ist (Matze)Matthias König Tel: 05826-5952. Der Stammtisch in Suderburg ist zum regelmäßigen Treffen und als Informationsplattform für Motorradfahrer geworden. Wer am Stammtisch mitmachen oder nur so vorbeikommen möchte, muss nicht in der Biker-Union Mitglied sein, und braucht es auch nicht werden, denn der Stammtisch ist ein offener Stammtisch, also für jeden Biker. Wir treffen uns immer jeden 1. Freitag im Monat ab 19:30 Uhr im Gasthaus

Behrens. Wir würden uns freuen, wenn wir zahlreiche Motorradfahrer/in und Biker/in bei der Winterparty begrüßen dürfen.

Weitere Information unter: www.koenig-suderburg.de, www.bikerunion.de und natürlich auch per E-Mail: matzekoenig@onlinehome.de

Wir sehen uns am 19. Feb. Ab 19:30 Uhr im Gasthaus Behrens.

Ride Free, Matze

BU Stammtisch Suderburg



Die ISW wünscht allen
Mitbürgern in der
Samtgemeinde Suderburg
ein schönes
Weihnachtsfest und einen
guten Rutsch ins neue Jahr.

Handel

Gimo Moden
Bahnhofstraße 76, Suderburg
Tel. 05826-239, Fax 239

Papalapap
Papier- u. Buchhandlung
Hauptstraße 14, Suderburg
Tel. 05826-958660,
Fax 958661

Heizung-Sanitär

Heizung-Sanitär Grunau
Bahnhofstraße 77a, Suderburg
Tel. 05826-8407, Fax 8432

Ingenieurbüros

Ingenieurbüro Kubat GmbH
Lerchenweg 9, Suderburg
Telefon 05826-5988, Fax 5990

Kfz-Handel

Ralf Leske - Metallbaumeister
Fahrzeughandel · US-Importe
Hamerstorf, 29556 Suderburg
Tel. 05826-8366, Fax 7366

Landmaschinen

Landmaschinen A. Scheidel
Zum Sieken 1, Holxen
Tel. 05826-285, Fax 7562

Lebensmittel

SPAR-Markt Janszikowsky
Bahnhofstraße,
29556 Suderburg
Tel. 05826-7159, Fax 7262

Maler

Malereibetrieb Warnecke GmbH
Hauptstraße 41, Suderburg
Tel. 05826-281, Fax 8588

Sachverständiger

(vereid.) für Bodenbelastung
u. Abfallstoffe, Dipl.-Ing.
Jürgen-Hermann Voss, Holxen
Im Dorfe 18, Tel. 05826-7641

Tischlereien

Tischlerei Hermann Stolte
Dorfstraße,
29556 Böddenstedt
Tel. 05826-271, Fax 1740

Versicherungen

Versicherungen, Immobilien,
Finanzierungen
Uwe Bodenbach,
Bahnhofstraße 71, Suderburg,
Tel. 491, Fax 8282

DEBEKA, Eckhard Länger
Burgstraße 5, Suderburg
Tel. 05826-8268, Fax 8238

VGH Andreas Schulz
Bahnhofstraße 46, Suderburg
Tel. 05826-880120
Fax 05826-880121

Verwaltung

Gemeindeverwaltung Su-
derburg, Bahnhofstraße 54,
Suderburg
Tel. 05826-9800
Fax 98070



Zum 33. Herbstlanglauf haben die Helfer wieder Tipps zur Teilnehmerzahl abgegeben. Brigitte Olschewski aus Eimke schätzte am besten die Anzahl der Läufer inclusive Marathon. Ohne Marathonläufer war es übrigens ihr Ehemann Siegfried Olschewski. Der glücklichen Gewinnerin des Wettbewerbs wurde vom Spar-Markt Janszikowsky ein Präsentkorb überreicht.

Jubiläums-Fliesenwände im Ev. Kindergarten Gerdau



„Oh, das sieht aber schön aus!“ „Schau mal, diese Fliese habe ich bemalt!“ Dies waren die ersten Kommentare der Kinder des Ev. Kindergarten Gerdau zu den zwei Fliesenwänden im Kindercafé. Die beiden ca. 2 mal 1m großen Wände im Essbereich werden immer wieder bestaunt, und es gibt viele Motive zu entdecken. Auf der Feier zum 10jährigen Jubiläum des Kindergarten wurden die Kacheln kunstvoll und mit viel Mühe von Kindern und Eltern bemalt. Helmut Böttger fertigte den Holzuntergrund und sorgte für den sicheren Halt an der Wand. Ein herzliches Dankeschön an alle, die etwas zu diesen kunterbunten Erinnerungstücken beigetragen haben!!!
Jessica Meyer

300. Mitglied bei den Sport Jongleuren



Marcel Schaare aus Ellerndorf ist das 300. Mitglied der Sport Jongleure Dreilingen. Gemeinsam mit seinen Geschwistern Morris und Peter nimmt er seit dem Herbst am Kinderturnen teil. (Als Geschenk braucht die Familie ein Jahr keinen Mitgliedsbeitrag zahlen). Die Kinderturngruppe wurde im November 2000 von Wilhelm Johannes ins Leben gerufen. Seit April 2002 haben hier mit viel Arrangement die beiden Übungsleiter Ruth Schröder (Tel. 05826/1649) und Susanne Ebeling (Tel. 05873/1420) die Gruppe übernommen. Donnerstags von 15.30 bis 17.00 Uhr treffen sich in der Turnhalle in Gerdau ca. 20 bis 25 Kinder. Anzumerken ist die gute Zusammenarbeit mit der Grundschule Gerdau, die gelegentlich die „Bewegungsland-



schaften“ dieser Gruppe für den Schulsport übernimmt.
Elisabeth Johannes

Impressum
Herausgeber / Redaktion:
 Andreas Paschko
 Burgstraße 20, 29556 Suderburg
 Tel. (0 58 26) 94 92, Fax 94 91
 eMail: info@DieZeitung4you.de
Anzeigenannahmestelle:
 PAPALAPAP
 Hauptstr. 14, 29556 Suderburg
 Tel. (0 58 26) 958 660
Nächster Redaktionsschluss:
 24. Januar 2005
Nächster Erscheinungstermin:
 Ende Januar 2005
 Zugesandte, veröffentlichte Artikel stellen nicht zwangsläufig die Meinung der Redaktion dar. Für ihren Inhalt ist der jeweilige Absender verantwortlich.
 Fotos, Artikel und sonstiges zugesandtes Material können nach dem Erscheinen im PAPALAPAP abgeholt werden.

VfL Suderburg e.V.
Fitness & Bodyshaping
 Ab 13. Januar 2005
 jeden Donnerstag Abend von 20 bis 21.30 Uhr
 in der großen Sporthalle
 Plakat vor der Halle – rein in die Halle
 Die Halle steht für die guten Vereine der Region offen.
 Ausgewogenes Bewegungsprogramm zu Musik
 Es gibt ein Spiel an der Energiegasse
 10 Euro Mitgliedsbeitrag, auch mit Familien
 Deutsch-Englisch-Prüfung
 Der Eintrag ist jederzeit möglich.
 Nichtmitglieder zahlen 20 Euro für 10 Abende.
 Weitere Informationen im Internet unter www.vfl-suderburg.de
 oder bei Ute Fröhlich und Nicole Borchardt.

**** Haus - Hof - Garten ****
HAUSMEISTER - SERVICE - TECHNIK
 zuverlässig, gut und preiswert
 Günter Borchardt · Schmiedestraße 4 · 29556 Suderburg
 Tel. (05826) 1516 · eMail: HMSsuderburg@aol.com

Betriebsübergabe:



Am 01. Januar 2005 übergebe ich meinen Betrieb nach über 27-jähriger Selbstständigkeit an den Elektromeister Hans-Georg Ripke. Ich bedanke mich auf diesem Wege bei allen meinen Kunden für die langjährige Treue und gute Zusammenarbeit bedanken. Ich hoffe, dass Sie das mir entgegengebrachte Vertrauen auch meinem Nachfolger entgegenbringen.

Bernd Peiser



Am 1. Januar 2005 übernehme ich den Betrieb von Elektromeister Bernd Peiser. Aus organisatorischen Gründen wird der Firmensitz jedoch von Suderburg nach Räber, Ringstraße 1 verlegt, wo sich auch die Werkstatt und das Lager befinden. Ich bin 42 Jahre alt, verheiratet und habe 2 Kinder. Ich kann auf eine über 25-jährige Berufserfahrung, davon 11 Jahre als Elektromeister, in allen Bereichen der Elektrotechnik zurückblicken.

Der vorhandene langjährige Mitarbeiter Holger Rohde sowie der Auszubildende Sebastian Baum bleiben Ihnen und mir auch weiterhin als Mitarbeiter erhalten.



Unser Arbeitsbereich umfasst die Planung und Durchführung bei:

- Neu- und Umbauten
- Beleuchtungsanlagen
- Reparaturen im privaten und gewerblichen Bereich
- Photovoltaikanlagen
- Alarmanlagen
- Sattelitenempfangsanlagen
- EDV-Netzwerkverkabelungen.

Ich freue mich auf eine erfolgreiche Zusammenarbeit mit Ihnen.

Dem Ehepaar Bernd und Bärbel Peiser wünsche ich, dass sie ihren wohlverdienten Ruhestand noch lange bei guter Gesundheit genießen können.



Elektro Ripke

Elektromeister
Hans-Georg Ripke
Ringstraße 1
29556 Suderburg
Tel. (05826) 880050
Fax (05826) 880051



Wir wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute für das Jahr 2005.

Suche **Schriftsetzer/in** für den Zeitungsumbruch

(vorläufig auf frei- oder nebenberuflicher Basis)

Er/Sie soll mir (z. Zt.) bei gelegentlichen Arbeitsspitzen helfen. Es gibt jedoch recht gute Chancen, daß daraus im Laufe des Frühjahres regelmäßige und dauerhafte Arbeit wird.

Erstellt werden diese Objekte mit InDesign auf dem PC. Kenntnisse in InDesign (ggf. auch xPress oder Pagemaker) sind erwünscht. Berufsfremde Personen, die bereits in ähnlichen Bereichen gearbeitet haben, können u. U. eingearbeitet werden.

Schriftliche Bewerbung ist erwünscht, ein vorheriges telefonisches Informationsgespräch aber sinnvoll.

Interessenten melden sich bitte unter Tel. (05826) 9492

Andreas Paschko - dtp & werbung · Burgstr. 20 · 29556 Suderburg

KLAUTKE



Bahnhofstr. 86, 29556 Suderburg, Tel. (05826) 341

Unser Eintopf- und Suppenplan:

29. 12. Gelbe Erbsensuppe 05. 01. Reissuppe 12. 01. Linsensuppe	15. 01. Bunte Bohnensuppe 26. 01. Erbsensuppe 02. 02. Gemüsesuppe
---	---

An folgenden Wochenenden bieten wir an:

31. 12. Knoblauchbraten 07./08. 01. Hardaurolle 14./15. 01. Trapperbraten	21./22. 01. Heidjerbraten 28./29. 01. Küferbraten 04./05. 02. Käsebraten
---	--

Bitte denken Sie an ein Gefäß!

KINDERFASCHINGSPARTY

IN HAMERSTORF



ORT: Schützenhaus Hamerstorf
 DATUM: 05.02.2005
 UHRZEIT: 15.00 Uhr
 VERANSTALTER: Schützenverein Hamerstorf
 Dorfgemeinschaft Hamerstorf

Kleinanzeigen

DIE ZEITUNG
sucht

Mitarbeiter/innen für den Anzeigenverkauf

Wer Lust hat, sich
frei- oder nebenberuflich
noch regelmäßig etwas
Geld durch den Verkauf
von Anzeigen zu verdienen,
(bei freier Zeiteinteilung)
melde sich bitte unter
Tel. (05826) 9492

Der VfL Suderburg sucht einen sportlichen Schreiber für das Vorstands-Ressort Presse- und Öffentlichkeitsarbeit, der sehr gerne auch eine Frau sein kann, zur ehrenamtlichen Mitarbeit im Sportverein. Kontakt: hartmut@sroka-com.de

Verkaufe Heu, Heusilage, Grassilage und Stroh in Rundballen, Verkaufe Schweine zur Haus-schlachtung, auf Stroh gehalten
Tel. (05826) 1339

Verkaufe 3 - 2 - 1 altdeutsche Couchgarnitur und einen Couch-tisch in Eiche rustikal. Preis 300 €
Tel. (05826) 1510

Achtung! Suche in Suderburg Weidefläche für 2 Pferde zu pachten. Wenn möglich mit Unterstand oder Baumöglichkeiten. Alles anbieten!
Tel. (05826) 1296

Suche gut erhaltenen Guß-Ofen oder Kachelofen für Holzfeuerung
Tel. (05826) 9492

Suchtselbsthilfegruppe in Suderburg

für Betroffene und Angehörige.
Treffpunkt freitags
um 19.30 Uhr,
im Gemeindehaus der
St.-Remigius-Kirche.

Auf Wunsch auch Einzelgespräche und Hausbesuche.
Telefon/Fax (05826) 8420
eMail: SHGSud@aol.com

Seniorenzentrum

- Twietenhof -
SUDERBURG

Kurzzeit- + Dauerpflege

In den Twieten 2
29556 Suderburg
Tel. (05826) 95880

DIE ZEITUNG sucht Mitarbeiter/innen für die Redaktion

Wer Lust hat
frei- oder nebenberuflich
regelmäßig Berichte über
Veranstaltungen oder
andere Ereignisse in der
Samtgemeinde Suderburg
zu schreiben
melde sich bitte unter
Tel. (05826) 9492

Neu im PAPANAPAP:

Stehcafé und Backwaren. Brot und Brötchen
täglich frisch, Kuchen auf Vorbestellung.

**Bestellen Sie jetzt rechtzeitig Baguettes und
Berliner (mit Zucker oder Guß) zu Silvester!**



Hauptstraße 14, Suderburg, Tel. (05826) 958660

Verreisen?

Themen / R / Reiseapotheke
www.wacholder-apotheke.de